Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 11 (1261) ♦ П'ятниця, 19 січня 1996 року ♦ Ціна договірна

Негайно звільнити заручників!

На засіданні Верховної Ради України було обговорено ситуацію, що виникла в результаті захоплення терористами порома, на борту якого й українські громадяни. Рішуче протестуючи проти таких дій, народні депутати України схвалили заяву.

Заява Верховної Ради України

Верховна Рада України стурбована тривожними фактами порушення прав і свобод громадян, загрози життю людей на територіях, що прилягають до кордонів України, розвитком подій, жертвами яких стає мирне населення, не причетне до ситуації, що склалася в Кавказькому регіоні.

Як стало відомо, внаслідок захоплення терористами 16 січня 1996 року порома в турецькому порту Трабзон серед заручників опинилися мирні громадяни декількох держав, зокрема України.

Висловлюючи занепокоєність долею цих людей, Верховна Рада України звертається до керівництва Турецької Республіки, Російської Федерації, відповідальних осіб Чеченської республіки з проханням негайно докласти всіх зусиль для мирного врегулювання проблеми і якнайшвидшого звільнення заручників, у тому числі громадян України.

Верховна Рада України заявляє, що вона рішуче засуджує міжнародний тероризм у будь-яких його проявах і виступає за розв'язання всіх конфліктних проблем мирними засобами.

Замість вибуху відбудеться прес-конференція

Захоплений терористами пором «Аврасія» сьогодні має бути в Босфорі. Турецька влада не перешкоджала просуванню судна після того, як ватажок бойовиків Мухамед Токчан пообіцяв керівникові Національної розвідувальної організації Туреччини відпустити всіх заручників у стамбульському порту. Натомість йому буде надано можливість провести в цьому великому місті Туреччини прес-конференцію. Схоже, що терористи погодяться зняти свої вимоги. Бойовиків уже запевнили, що їхні сім'ї перебувають у безпеці в Стамбулі.

Про єдиний економічний простір

Сьогодні в Москві відбудеться зустріч глав держав — учасників СНД. Головною темою її стане формування єдиного економічного простору. На порядку денному — також військові й миротворчі питання. Буде розглянуто ситуації в Абхазії та на таджицько-афганському кордоні.

Відповідаючи на запитання про розбіжності Росії та України щодо митного та платіжного союзів, виконавчий директор СНД Іван Коротченя зазначив, що «Київ не готовий повністю розглядати дану угоду через серйозні відмінності в законодавствах двох держав».

"Най у вас святиться, веселиться йорданськая водиця..."



Кажуть, що кожен рай має свій звичай. Наш земний рай, наш український куточок зберіг як свою віру, набожність, так і міцне духовне коріння.

Відоме в народі як ордань, ардань, йордан — місце, де проходить церемонія хрещення — свято супроводжується різними магічними діями та повір'ями. Так, приміром, освячену воду люди намагалися хутко рознести по хатах, вірячи, що в того, хто зробить це першим, худоба добре плодитиметься та й узагалі господарюватиметься. Ще йорданській воді приписують незвичайні лікувальні властивості. Тому після освячення її одразу пили, а дівчата ще й умивалися нею аби мати гарну вроду. «Знаючі» селяни зберігали хрещенську воду за образами на випадок поранення або тяжкої недуги, а ще придивлялися, якщо цього дня сонячно та ясно, то хліба будуть чисті, а якщо небо вкрите хмарами — у хлібі буде багато «сажки».

(Закінчення на 4-й стор.).

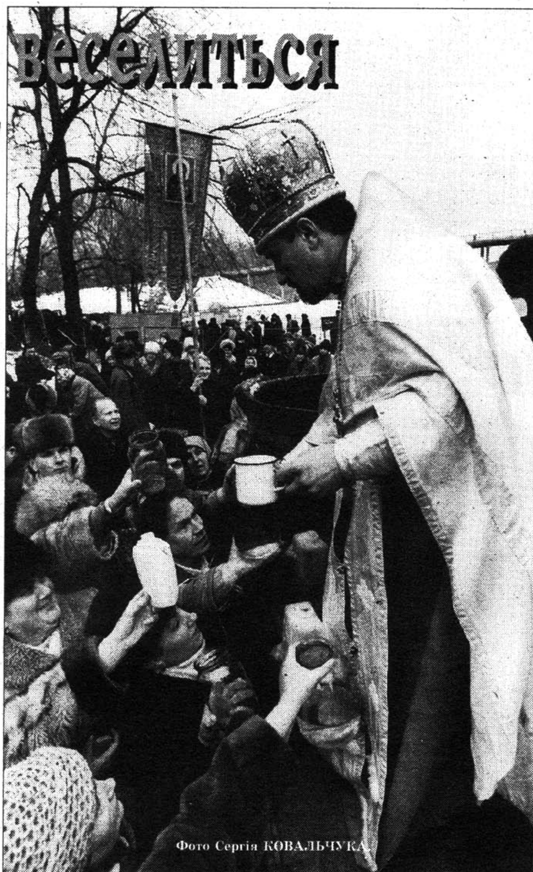


Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Борги обіцяють погасити

Президент України Леонід Кучма доручив Прем'єр-міністрові Євгену Марчуку, главам обласних, Київської та Севастопольської міських держадміністрацій, урядові Криму до кінця тижня вжити екстрених заходів з виплати заборгованості із заробітної плати освітянам і стипендій учням та студентам.

Як повідомили агентству «Інтерфакс-Україна», у більшості областей країни має місце затримка з виплатою зарплат працівникам освіти. Також не погашено борги з виплат стипендій і виділення коштів на харчування для профтехучилищ.

Редактор «Правды» став головою Думи

Сорокавосьмирічного Геннадія Селезньова обрано головою Державної Думи Росії. На цю посаду його висунула фракція комуністів. За Селезньова, який у Думі першого скликання був заступником голови палати, проголосував 231 депутат за потрібного мінімуму 226.

У минулому Геннадій Селезньов вісім років очолював редакцію «Комсомольской правды», а 1991 року став головним редактором «Правды». З 1993-го він — депутат.

У номер

Тепер є і змішана комісія

Згідно з раніше досягнутою домовленістю, 16 січня в Москві відбулася робоча зустріч Президента України Леоніда Кучми з Президентом Російської Федерації Борисом Єльциним, під час якої було обговорено двосторонні відносини у політичній, економічній і гуманітарній сферах. Вона проходила за закритими дверима, повідомляє Укрінформ.

Як говориться в розповсюдженому після зустрічі повідомленні для преси, глави держав обмінялися думками про розвиток внутрішньополітичної ситуації в обох країнах, поділилися досвідом проведення економічних реформ.

Важливим кроком у цьому напрямі стало підписання президентами Угоди про створення Змішаної українсько-російської комісії по співробітництву, співголовами якої будуть глави урядів двох країн.

Президенти висловилися за якнайшвидше врегулювання питання поділу Чорноморського флоту, виходячи з Сочинських домовленостей 9 червня 1995 року.

Леонід Кучма і Борис Єльцин підтвердили домовленість про підписання Договору про дружбу, співробітництво і партнерство.

До співпраці і взаємодії

ЗАЯВА депутатської групи «ЦЕНТР» Верховної Ради України

Початок роботи п'ятої сесії Верховної Ради України відбувається в умовах посилення соціально-економічної кризи і як наслідок — багатомісячної затримки заробітної плати працівникам бюджетної сфери, особливо в галузях освіти, науки, культури, охорони здоров'я.

Водночас загрозливо наростає сума комунальних платежів, які буквально шокують своєю прогресуючою навальністю соціально незахищених верств населення, передусім пенсіонерів, розмір пенсій яких значно нижчий від мінімального прожиткового мінімуму.

У чому полягають основні причини такого всеохоплюючого матеріального зубожіння населення і гострої соціальної напруженості? Передусім це системна криза, а саме важка економічна ситуація, в основі якої — нестримне падіння виробництва, неефективність діяльності уряду зі стабілізації економіки, і, ясна річ, допущені урядом та Верховною Радою України помилки в розробленні і прийнятті Державного бюджету 1995 року. Як логічне завершення — невиконання державного бюджету не принесло державі тих необхідних і планованих коштів, відсутність яких і зумовила посилення соціальних антагонізмів у суспільстві.

Значною мірою ускладнювали прийняття оперативних рішень та потрібних законів й часті політичні протистояння, що виникали як у парламенті, так і між законодавчою та виконавчою владою, не дали змоги скоординувати дії органів державної влади у відпрацюванні єдиної стратегії виходу із кризового стану. Відсутність нової Конституції України не дає можливості ефективно перебудовувати законодавчу базу, необхідну для побудови нових соціально-економічних відносин у державі.

Розуміючи, що Верховна Рада має зробити висновки з помилок, допущених у 1995 році, депутатська група «Центр» закликає всіх депутатів під час розгляду і прийняття Державного бюджету на 1996 рік виходити з того, що держбюджет перш за все має бути інструментом виходу з кризового стану, який забезпечить розвиток економіки держави і належний соціальний захист населення, а не механізмом нескінченного латання дірок економіки, що перебуває в стані нестримного руйнування. Давно назріла необхідність збалансувати систему оплати праці в державі з тим, щоб уникнути різких амплітуд у рівнях оплати різних категорій населення.

Депутатська група «Центр» закликає всіх народних депутатів України утримуватися від виступів, що можуть викликати непримиренні протистояння під час розгляду гостро-політичних питань у парламенті, не припустити збільшення соціально-політичної напруги в суспільстві.

Депутатська група «Центр» закликає депутатські групи і фракції центристського спрямування до тіснішої взаємодії та продовження конструктивної співпраці з фракціями правого і лівого політичного спрямування.

Депутатська група «Центр» закликає всі конструктивні сили суспільства об'єднати зусилля зі стабілізації економіки, забезпечення виваженої, з позицій державних інтересів приватизації, продуманої з чітким визначенням перспектив соціальної політики, належного фінансування гуманітарної сфери і в такий спосіб активізувати державотворчий потенціал в ім'я утвердження незалежної України.

Михайло СИРОТА,
керівник депутатської групи «Центр».

Парламентська хроніка

Купимо буряків, з них — меляса, переробимо її на спирт... Продамо і матимемо гроші?

Денне і вечірнє засідання 17 січня

Депутати продовжили обговорення проекту Державного бюджету України на 1996 рік. Одні заявляли, що таким підходом «вгробимо» науку й освіту, охорону здоров'я, інші — що поставимо хрест на вугільній промисловості... Представник аграріїв голова профільної постійної комісії Анатолій Даниленко назвав такий варіант проекту держбюджету руйнівним для АПК, а його колега від імені Комісії з питань оборони й державної безпеки Володимир Мухін просив профінансувати Міністерство оборони хоча б на минулорічному рівні. Не бракувало й відвертого сарказму. Виступаючи на ранковому засіданні від імені постійної Комісії з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією, Євген Смірнов вказав, що пі Державну програму боротьби зі злочинністю передбачено виділити 105,5 мільярда карбованців, тобто по півтори тисячі доларів на місяць для відповідних структур в областях. Цього, як зазначив промовець (можливо, дещо утрируючи), не вистачить навіть на похорон тих, хто, на жаль, гине від рук злочинців.

Ще різкішою в оцінці проекту держбюджету була представник постійної Комісії з питань економічної політики й управління народним господарством соціаліст Наталя Вітренко, котра вважає, що в цьому документі відсутні національні інтереси України і беруть гору інтереси Міжнародного валютного фонду. В разі неможливості уряду вплинути на ситуацію, вона хотіла б запропонувати нинішньому складу Кабінету міністрів піти у відставку. Щоправда, головуючий на засіданні Голова Верховної Ради Олександр Мороз мусив зауважити Н. Вітренко, що їхня постійна комісія має займатися насамперед економічною політикою і подавати конкретні пропозиції щодо поліпшення економічного становища держави.

Розуміючи, що хоч би які цифри зазначалися у витратній частині бюджету, вони нічого не будуть варті без гарантованих джерел доходної частини, промовці на сесії кожен в міру своїх можливостей пропонували, окрім загального — зміни податкової політики, визначення пріоритетів, зміцнення державної дисципліни тощо, і конкретні шляхи для поповнення бюджету. Володимир Ковтунець (фракція Руху) нагадав про можливі доходи від продажу зброї, від збільшення плати за транзит територією України газу, електроенергії тощо. Аграрники пропонують Кабінету міністрів закупити 10 мільйонів тонн зерна, переробивши яке, можна отримати більш як 60 трильйонів карбованців додаткових надходжень. На їхню думку, від переробки закуплених 20 мільйонів тонн цукрових буряків, окрім власне цукру, матимемо біля мільйона тонн меляси, з якої вийде спирт, і від реалізації останнього до державної казни може надійти більше як 230 трильйонів карбованців. Додаткові надходження аграрники очікують від податку на землю, від збільшення реалізації вино-коньячних виробів, соняшникової олії, продукції рибної галузі.

Чимало народних обранців, як-от Сергій Терьохін від «Реформ», пропонували дивитися в корінь і принципово визначитися з філософією й психологією підходів до складання проекту бюджету, придивитися до того, чи збігаються вони з політикою, яку проводить Верховна Рада України. Йдеться, зокрема, про децентралізацію коштів консолідованого бюджету та про інші принципові позиції.

Багато хто у сесійному залі ратує за негайне прийняття закону про відповідальність, у тому числі й кримінальну, за невиконання статей бюджету. Юлій Іоффе від МДГ закликає з метою уникнення лише емоційних мотивацій під час прийняття бюджету створити сильну аналітичну службу, яка подала б конкретні розрахунки — прогнози щодо наслідків прийняття тієї чи іншої статті бюджету.

Насамкінець сесійного дня парламент прийняв заяву з приводу захоплення терористами у турецькому порту порома «Аврасія» із заручниками, серед яких виявилися й громадяни України.

Анатолій БЕНЬ.

СМІХ КРІЗЬ СЛЬОЗИ

Ранкове засідання 18 січня

Депутати після реєстрації продовжили обговорювати проект Державного бюджету на поточний рік. Варто зазначити, що аналіз був серйозний і стосувався усіх аспектів державного кошторису.

Скажімо, депутат Микола Сургай (група «Центр») звернув увагу на незначне фінансування виробництва. Він вважає, що кошти для розвитку виробництва товарів народного вжитку можна знайти, вкладаючи гроші у групу «А». На його думку, треба насамперед сприяти розвиткові паливно-енергетичного комплексу.

Член партії комуністів Олег Панасовський підкреслив, що для економіки України характерні три недоліки: неплатежі, спад виробництва, інфляція. Затим, з його точки зору, треба скоротити витратну частину проекту бюджету і, нарешті, легалізувати «тіньовий» капітал, який становить понад 20 млрд.доларів.

Почесний голова Української республіканської партії Левко Лук'яненко зупинився на пропозиції УРП, яка дасть можливість стабілізувати виробництво, зокрема щодо зменшення податкового пресу. Він звернув увагу на те, що в бюджеті не враховані кошти за продаж величезної кількості зброї Російської Федерації. Сума цих надходжень становить близько 50 млрд. доларів.

Голова Комісії з питань Регламенту, депутатської етики і забезпечення діяльності депутатів Петро Шейко (група «Центр») зосередив увагу на тих пріоритетах, які потребують більш належного фінансування. Він дивувався від того, що в бюджеті не знайшлося коштів для державного контракту на продукцію сільського господарства.

Василь Костецький (група «Реформи») охарактеризував свій власний стан під час вивчення проекту бюджету як «сміх крізь сльози».

Одне слово, переважна більшість промовців висловила переконання, що проект бюджету треба доопрацьовувати.

Володимир КОРОЛЮК.

Життя Рад

СЕЛО

Напевне, жодному з керівників районів нашої держави не доводиться працювати в таких умовах, як голові Києво-Святошинської районної Ради, главі місцевої держадміністрації Василеві Кравчуку. Ще б пак! Район — сільський, а центр його міститься в столиці.

Отож, як мовиться, специфіки вистачає. Однак Василь Олексійович, хоч і черкащанин, любить свій район. Бо, власне, саме тут, на Боярському заводі «Іскра», розпочалася його трудова біографія. Отак і пройшов він шлях від робітника до керівника району.

Про сьогоднішні проблеми києвосвятошинців, хід економічних перетворень у пристоличному районі розмова нашого кореспондента з Василем КРАВЧУКОМ.

— Я гадаю, особливого представлення наш район не потребує, оскільки він добре відомий як район інтенсивного ведення сільського господарства. Його спеціалізація складалася протягом двох десятиріч і набула певного завершення наприкінці 80-х, коли було досягнуто найвищих урожаїв сільськогосподарських культур, а надій молока на корову сягнув 4300 кілограмів. Взагалі на 100 гектарів сільськогосподарських угідь в той час вироблялося 1800 центнерів молока.

У районі також було розвинуте садівництво і овочівництво. Однак протягом останніх років відбувся значний спад виробництва овочів, фруктів, молока, іншої сільськогосподарської продукції.

Причини спаду виробництва різні, в тому числі через зменшення площ — чимало землі відведено під житлове будівництво, під городи селянам, жителям наших двох міст Боярки і Вишневого. Виділення землі — один із напрямків нашої роботи. Це дає змогу як селянам, так і жителям міст забезпечити себе у цей скрутний час продукцією власного виробництва — картоплею, овочами тощо.

До речі, аби не зайве людей не турбувати, сесія районної Ради прийняла рішення про те, що ці городи перебуватимуть у розпорядженні жителів району до 2000 року.

— Хотілося б звернути увагу на те, що Києво-Святошинський район був водночас основним постачальником робочої сили для столиці України...

— Справді, в Києві працювало не багато не мало 56 тисяч жителів району. Ще донедавна не було проблем з транспортом, та й витрати на дорогу не дуже спустошували їхні гаманці. Тож і не дивно, що така кількість києвосвятошинців працювала в різних галузях народного господарства столиці.

А нині ситуація змінилася — у Києві меншає робочих місць, гіршає транспортне забезпечення. Отож, якби не допомога і розуміння працівників столичного автотранспорту, керівництву району довелося б розв'язувати значно складніші проблеми. Я повинен сказати, що сьогодні усі населені пункти району мають непогане сполучення з Києвом, Бояркою...

— Але ж буває і таке, що ті, хто їздив на роботу в Київ, отримали житло, а батьківські будинки — всяк трапляється — нині стоять порожні, земля біля них не обробляється...

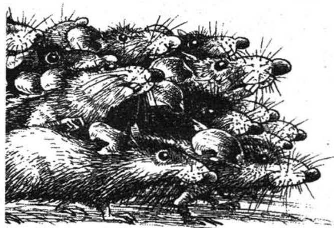
— Порожніх будинків у нас в районі немає. Не зафіксовано жодного факту, щоб поблизу житла не оброблялася земля. Хіба що на зиму діти забрали батьків. Хоча таких фактів поки що не було — надто висока нині ціна землі...

(Закінчення на 3-й стор.).

4. "ЧОРНІ ДІРИ" бюджету,

або Як нехтують Закон

ПРОЕКТ державного бюджету України на 1996 рік виходить з концептуального рішення, закріпленого у бюджетній резолюції, про граничний розмір дефіциту в 6% ВВП. Проблема дефіциту бюджету — дійсно ключова, але піднесення її до рівня найголовнішої, найпріоритетнішої мети для всієї економічної політики держави, прагнення до мінімального дефіциту будь-що — рішення не безспірні.



(Аналіз бюджетних документів)

Взагалі, проблема дефіциту бюджету і способи її вирішення — це квінтесенція бюджетної політики будь-якого уряду. Зі спрощеної формули бюджету (дефіцит — доход — видатки) випливає, що саме у бюджеті втілюються головні пріоритети економічної політики уряду: або сприяння підприємництву, розвиткові виробництва, діловій активності через помірковані податки, або сильна соціальна політика, підтримка населення через суттєві соціальні витрати, або жорстка і навіть жорстока антиінфляційна політика через мінімальний дефіцит бюджету.

Тільки надзвичайно сильна економіка і цілком благополучне суспільство може дозволити собі розкіш прагнути забезпечення всіх трьох пріоритетів одночасно. Хіба що Швейцарія, Японія, Німеччина. Навіть Сполучені Штати вже тривалий час, понад два десятиліття, щороку мають відчутний дефіцит бюджету, який останнім часом досягає понад 200 млрд. доларів на рік, що становить 15—25% всіх видатків, або 3—6% ВВП. Більше того, проблема дефіциту (наростання внутрішнього боргу і витрат на його обслуговування) тривалий час чи не головна економічна проблема внутрішньої політики США. А на останніх виборах до конгресу, у нинішніх політичних дебатах — це взагалі центральний предмет політичного конфлікту. У Швеції, наприклад, один з найвищих у світі рівень соціального захисту і підтримки, але водночас — такий само, один з найвищих у світі, рівень податків. Не випадково проблема податків стала серйозною політичною проблемою Швеції, оскільки почала знижуватися ефективність економіки. Тобто ідеального вирішення трилеми «дефіцит—податки—витрати» немає, мабуть, ніде в світі. Навіть у найрозвиненіших країнах це постійний діалектичний соціально-економічний і політичний процес.

Що стосується України, її занепалої економіки та і без того зліденного суспільства, то тут проблема мінімального дефіциту бюджету взагалі, в принципі, не має і не може мати раціонального вирішення. Цього можна, звичайно, досягти цифровими маніпуляціями (наприклад, віднесенням кредитів НБУ до доходів або жонглюванням з показником ВВП тощо). А реально цього можна досягти лише шляхом повного паралічу виробництва через надмірні податки чи через жорстке обмеження навіть найнеобхідніших соціальних видатків.

Цей висновок підтверджується, зокрема, практикою виконання бюджетів 1991—1994 років, коли кожна романтична, демонстраційна спроба досягти малодефіцитного або навіть бездефіцитного (закон про бюджет на 1994 рік) бюджету неодмінно закінчувалася провалом.

Дефіцит бюджету — не найбільша трагедія для будь-якої економіки, в т.ч. і нинішньої української. Як уже зазначалося, США десятиліття мають відчутний дефіцит бюджету, що не заважає їм залишатися економічно найпотужнішою державою світу. Більш того, стратегія дефіцитного державного фінансування як інструмент державної політики, перш за все у складні періоди соціально-економічної реконструкції, у спрощеній інтерпретації є важливим чинником нової економічної теорії, яка з'явилася на противагу жорстко монетарній і з успіхом була використана у часи «великої депресії» в США. І сьогодні в економічній теорії існують різні, концептуально відмінні погляди на проблеми дефіциту і державного боргу, які свідчать, що у певних умовах бездефіцитний бюджет може бути набагато згубнішим для економіки.

У проблемі дефіциту бюджету головне — не його наявність і розмір (в певних умовах це якраз може бути одним з інструментів успішної соціально-економічної політики), а спосіб його фінансування. До речі, і у вимогах МВФ йдеться не про дефіцит бюджету взагалі, а про обмеження розміру лише чисто інфляційної, емісійної частини дефіциту п'ятьма відсотками від ВВП. У нас вона ховається, як правило, за сором'язливою вивіскою «кредити НБУ» і зрештою неминуче списується на абстрактний державний борг, але це — чистої води порожня емісія. Якщо ж дефіцит фінансується реальними грішми, то це на стан національної економіки не має безпосереднього негативного впливу.

Реальні гроші держава може лише позичити і лише у реальних їх власників — громадян, підприємств, банків, чи взяти з іноземних джерел. Позичання грошей для фінансування дефіциту бюджету в іноземних кредиторів — це не вирішення проблеми, а лише її ускладнення, тимчасове відкладання і заганяння вглиб, в глухий кут. Це — перекладання боргів на наших дітей, біг наввипередки до залізного фінансового зашморгу міжнародного гатунку. До такого шляху не вдається керівництво жодної держави в світі, яка хоч трохи шанує свій народ, свій суверенітет, сам у себе врешті-решт.

Нормальний, загальноприйнятий спосіб неіфляційного фінансування дефіциту бюджету — випуск і розміщення в країні державної позики. Цей метод широко використовувався в СРСР навіть у найкращі часи соціалістичної економіки, набуває все більшого поширення в сучасній Росії — так звані державні казначейські зобов'язання, тобто проблема дефіциту бюджету в нормальній економіці — це не стільки проблема безпосереднього його впливу, скільки проблема негативного впливу державного боргу і витрат на його обслуговування.

Що стосується нашої ситуації, то шансів на фінансування дефіциту бюджету населенням України сьогодні практично немає. По-перше, внаслідок відсутності довіри до державних інститутів, які досі не розрахувалися з громадянами за багатьма попередніми борговими зобов'язаннями, в т.ч. колишнього СРСР. По-друге, і це найголовніше, найвирішальніше, — у населення немає і найближчим часом не буде достатньої кількості вільних грошей, які воно могло б позичити державі, якби навіть дуже захотіло.

Тобто помилкова, м'яко кажучи, політика всіх урядів незалежної України: жорстоке, нічим не виправдане і не обумовлене обмеження доходів у виробничій і бюджетній сферах, примусове, свідоме зменшення частки заробітної плати у національному доході, — досягла, здається, свого апогею. Вона виявилася глибоко хибною, з усіма соціально-політичними наслідками, що з неї випливають. І не тільки в соціальному аспекті (тотальне збіднення абсолютної більшості населення), не тільки в прагматично-економічному (різке скорочення платоспроможності населення є фундаментальною причиною сукупних неплатежів, фінансової кризи всіх господарюючих суб'єктів), а й у міждержавному (штучне, не адекватне ситуації зниження рівня життя українського народу в порівнянні навіть з найближчими сусідами — колишніми співгромадянами), та найбільше — у бюджетно-фінансовій сфері.

Таким чином, концепція бюджету виявила як уразливість урядової економічної філософії, так і безперспективність намагань підмінити вирішення глибинних соціально-економічних проблем, диспропорцій (передовсім — у політиці доходів) мистецтвом цифрової та словесної еквілібристики.

Чим скоріше відмовимось від цієї згубної практики, тим реальнішими будуть наші сподівання на поліпшення соціально-економічної ситуації і життя українських громадян. У сфері бюджетної політики існує позитивний досвід інших країн, у тому числі і тих, що успішно подолали економічну кризу, є реалії нашого суспільства, є кваліфіковані фахівці, експерти, науковці. Слід лише повною мірою використати цей потенціал, виходячи не з кон'юнктурних міркувань, уламків застарілих догм та рецидивів правового нігілізму, а дійсно державних інтересів і національної безпеки України.

Олександр БАРАБАШ,
віце-президент Асоціації народних депутатів України минулих скликань.

Закінчення. Початок у № № за 16, 17, 18 січня.

В ІНТЕР'ЄРІ СТОЛИЦІ

(Початок на 2-й стор.).

— Отож варто, гадаю, торкнутися такої проблеми, як паювання землі. Напевне, для керівництва району воно сьогодні чи не найбільший головний біль?

— Така проблема існує. Однак, з моєї точки зору, до паювання землі в приміських районах треба підходити дещо інакше, ніж, скажімо, в глибинних районах України. Вважаю, що не можна підводити під один кодекс усі райони, а потрібен диференційований підхід. Чому?

У кінці п'ятдесятих колгоспи, розташовані довкола Києва, перетворили на державні господарства, а на їхній базі утворили об'єднання — трести радгоспів, мета яких була одна: забезпечити столицю сільськогосподарською продукцією — рослинництва, тваринництва, садівництва.

І, варто зауважити, із завданням своїм вони справилися успішно. Але минув час, і сьогодні ставлення до них змінилося. Насамперед не стало замовлень на виробництво тієї чи тієї продукції.

Наприклад, наш район забезпечував овочами весь правобережний Київ. Ми й сьогодні поставляємо їх у торговельні точки. Але й досі торги чи магазини за овочі не розраховуються і невідомо, коли розрахуються. У свою чергу господарства не можуть оплатити поставку енергоносіїв. Візьмімо для прикладу радгосп «Білогородський», який заборгував 1 мільярд 400 мільйонів карбованців за електроенергію і газ. Його керівництву кажуть: «Якщо не заплатиш борг, господарство буде відключене від енергії».

Виникає запитання: як можна розрахуватися з боргами, коли продукція поставлена, а гроші за неї не повернуті?

Тобто, насамперед потрібно розв'язати проблему платежів — розрахуватися за продукцію з виробником.

— Давайте повернемося до проблеми земельної реформи...

— Так-от, мені здається, що сьогодні фермери потрібні, але довкола столиці, великих промислових міст треба зберегти державні сільськогосподарські підприємства, які б мали міське замовлення на ту продукцію, яка потрібна його жителям. (Хоча сьогодні легше реалізувати кілограм бананів, аніж помідорів чи інших овочів).

— Водночас, на мій погляд, ваш район має свою специфіку — найбільш густонаселений у Київській області. Отож із загальними мірками тут до земельної реформи не підступитися. Якщо провести паювання, то на одну людину припаде найменше землі у порівнянні з іншими районами.

— Ми не плентаємося узбіччям земельної реформи. У чотирьох колективних сільськогосподарських підприємствах паювання землі проведене, два з них перетворено на акціонерні товариства.

Але мушу з вами погодитися, пай невеликий: у районі проживає 170 тисяч населення, а орної землі — 25 тисяч гектарів. Тому, якщо паювати автоматично, на людину припаде 12 соток. В тих же селах, де паювання проведене, на людину припадає від 1,5 до 3,5 гектара. Це, звичайно, незначна кількість.

Поряд існує інша проблема — є багато комерційних структур, які чекають, доки селянин отримає пай і вийде з господарства, щоб купити землю. Однак, на жаль, не для сільськогосподарського виробництва, а для будівництва, скажімо, складських приміщень чи ще чогось іншого.

Я ж вважаю, що земля існує для того, щоб на ній вирощувати врожай.

— На прикладі вашого району ми бачимо, що не можна спрощено підходити до земельної реформи. Саме тому хотілося б почути вашу думку щодо змін у законодавстві про місцеве самоврядування.

— Як не дивно, але ці зміни пов'язані насамперед з економічним законодавством. Адже доки не буде розв'язана проблема неплатежів, доти існуватиме проблема платників податків. Зверніть увагу: з 26 сільських Рад, розташованих на території району, лише дві — самоокупні, всі інші потребують субсидій, дотацій, позик.

Отже, перш ніж говорити про місцеве самоврядування, треба забезпечити його фінансову базу. З 1990 року ведеться мова про мінімальний бюджет місцевих Рад, однак далі балачок діло не рушило.

Хіба можна вважати нормальним самоврядування, коли школа і будинок культури віднесені до комунальної власності, бо сільрада не може їх фінансувати?

— А яке фінансове становище району? Він може сам себе утримувати?

— На жаль, відповідь буде негативна. З ростом цін на енергоносії різко зменшилися наші фінансові можливості, оскільки доплата за споживання газу населенням з минулого року лягла на місцеві бюджети. Як відомо, газ обходиться державі у 80 доларів за 1000 кубометрів, населення ж платить 33 долари, а різницю погашає район. Отже, в області, по суті, не лишилося районів, здатних самофінансуватися. Щоправда, за першу половину минулого року Мінфін погасив наш борг. Як буде зараз — невідомо. Тому і потрібно подбати про стимулювання виробника, підвищити платоспроможність населення.

— Що ж, лишається подякувати вам за розмову і висловити сподівання, що новий рік дасть змогу розв'язати той вузол проблем, про який ми говорили.

Розмову вів Володимир КОРОЛЮК.

У номер

● *Попрад*

Звіримо годинники?

Сьогодні в словацькому місті Попрад розпочинається дводенна робоча зустріч прем'єр-міністрів України та Словаччини — Євгена Марчука і Владіміра Мечіара. В Попраді планується обговорити стан реалізації угод, підписаних під час офіційного візиту В. Мечіара в Україну в червні минулого року. Також планується підписання міжурядової Конвенції про уникнення подвійного оподаткування, Декларації про принципи та напрямки співробітництва між Україною та Словаччиною у сфері зовнішньоекономічної діяльності, ряда відомчих угод.

● *Київ*

Облік, контроль, плюс зацікавленість всієї країни

Програма антикризових дій уряду, на думку міністра Кабінету міністрів Валерія Пустовойтенка, приречена, якщо вона не стане керівництвом до дії місцевих органів виконавчої влади, всього народу.

На прес-конференції, яку сам Валерій Павлович назвав дружньою бесідою, він детально зупинився на поточній роботі та найближчих планах Кабінету міністрів, його структурі і проблемах. За його словами, виконанню урядової програми сприятиме відлагоджена система контролю і обліку, а також той факт, що Президент України дав згоду на підготовку проектів законодавчих актів на розгляд Верховної Ради без попереднього їх погодження.

Та чи стануть від цього проекти законодавчих актів кращими?

● *Черкаси*

Катастрофа на коліях

У Смілянському районі Черкаської області на перегоні Шевченко—Райгород зійшов з колії состав із 17 цистернами карбідно-аміачної суміші. Люди не потерпіли.

Як повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» у прес- центрі штабу цивільної оборони країни, зруйновано 150 метрів залізниці, знесено 3 опори лінії електропередач. На місці пригоди провадять відбудовні роботи.

Небезпеки для навколишнього середовища немає. Причини аварії з'ясовують.

● *Кіровоград*

Телефон у кожну хату

Якщо місцева влада доведе задумане до кінця, то селище Павлиш Онуфріївського району стане чи не єдиним в Україні, де кожен господар матиме телефон. Для цього зв'язківцям передали приміщення колишньої восьмирічки, де вони змонтують автоматичну телефонну станцію на 3000 номерів, що для семитисячного Павлиша більш ніж достатньо. У приміщенні колишньої школи вже завершуються ремонтні роботи, а Міністерство зв'язку виділило АТС.

● *Луцьк*

Журналісти владу поважають

Голова Волинської облдержадміністрації і обласної Ради Борис Климчук вже третій раз підряд стає людиною року на Волині. Це результат традиційного опитування, проведеного наприкінці минулого року серед тридцяти п'яти волинських журналістів, ініціатор якого — журналістська організація власних кореспондентів центральних засобів масової інформації України у Волинській області. Друге місце посів голова Луцької міської Ради Антон Кривицький.

«Най у вас святиться, веселиться йорданська водиця...»

(Початок на 1-й стор.).

Або ось таке. Кажуть, тоді як священик занурює хрест у воду, всі чорти та всяка нечисть з річки вискакує і залишається на землі доти, доки якась жінка не прийде прати. Вірили, що разом із брудною білизною усі чорти, що мерзли на землі, пірнають у воду. Тому набожні люди намагаються не прати протягом цілого тижня після Водохреща — «щоб більше вигибло нечистої сили від водосвятських морозів».

Не випадково в нашому народі шанують Водохреща. Адже воно зайняло одне з найповажніших місць серед інших традиційних свят. А насамкінець хочеться сказати словами величальної пісні: «Най у вас святиться, веселиться святая йорданська водиця, як нині, і в рік, і від року в рік, і на цілий вік. Дай, Боже!»

Пригоди румунського мільярдера в Києві

Доброю традицією стало проведення днів іноземного кіно у столичному кінотеатрі «Україна». Ось і цього тижня кінотеатр запрошував глядачів на благодійний перегляд румунських фільмів, люб'язно наданих посольством Румунії в Україні.



Біографія румунського кінематографа починається 1897 року — тоді відбувся перший показ двох фільмів. Згодом, 1912 року, група ентузіастів зняла повнометражний художній фільм «Війна за незалежність» про участь румунів у російсько-турецькій війні. До 1939 року, коли було створене державне управління з кінематографії, на студіях країни епізодично знімалися фільми про самобутній румунський фольклор. Однак значною подією в румунському кінематографі стало народження 1950 року поблизу Бухареста кіноцентру «Буштя» та організація студії документальних фільмів.

Серджій Палаеску, постановник комедії «Дядько Марін — мільярдер», якою розпочалися дні румунського кіно в Києві, — провідний румунський кінорежисер. У кіно прийшов 1963 року, зняв дотепер понад 30 фільмів, у яких неодмінно виступав ще й як актор. Його стрічки «Чистими руками», «Помста», «Морський вовк», «Дакі», які свого часу були відзначені нагородами на кінофестивалях, добре відомі українському глядачеві.

Кінокомедія про дядька Маріна — добра і весела розповідь про пригоди селянина у великому курортному місті. Герой фільму — характерник з румунської області, де живуть прості, працьовиті, дотепні люди. Завдяки своїй наївності дядько Марін оригінально виплутується з небезпечних ситуацій і випадково стає мільярдером.

Однак посольство Румунії в Україні врахувало різноманітні смаки киян, тому, окрім комедії, «Україна» демонструвала і більш серйозну кінострічку, а також фільми для дітей.

Алла РОМАНЧУК.

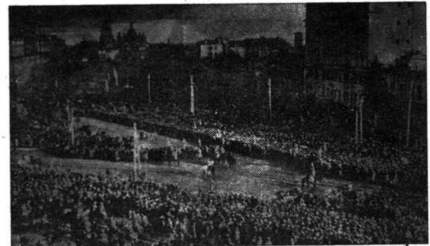
На фото Юрія ВЕНГЕРЕША: посол Румунії в Україні Йон БИСТРІАНУ відкриває дні румунського кіно в Києві.

Софійський — майдан мудрості

22 січня — День Соборності України

Ті дні в Києві не були святкові. Навпаки — напружені, сповнені тривоги й сумнівів. Влада після 13-місячної діяльності Центральної Ради та 8-місячної — гетьмана Павла Скоропадського перейшла до Директорії, яку очолювали найперше В.Винниченко та С.Петлюра. З півночі наступали більшовицькі війська. Армія Директорії кількістю в 100 тисяч бійців під впливом радянських агітаторів зменшувалася щодня. Повторювалася ситуація, що мала місце в січні 1918 року, коли на захист Києва вийшов лише юнацький загін (відомий бій під Крутами). Але якщо М.Грушевський був під впливом Вільсонівських мирних планів і не зупинив знищення української армії, то лідерів Директорії роз'єднувало сакраментальне питання: йти на союз з Радянською Росією чи ні?

І от за два тижні до захоплення Києва більшовиками на Софійському майдані відбулася чергова маніфестація суверенності — проголошення Соборності України. Цей акт, яким єдналися в одній державі Західно-Українська Народна Республіка та Українська Народна Республіка, з погляду міжнародного права був цілком законний і незаперечний. Він передував такому історичному акту 1939 року. Соборність українських земель в єдиній державі — віковічна мрія нашого народу.



Який найбільший урок мусимо взяти з тих подій? Незалежно від ідеологічних суперечок (між іншим, і тоді лунали заяви про нездатність національної ідеї згуртувати українське суспільство), змін урядів, відсутності єдності серед лідерів народ вірив у своє незалежне майбутнє. Як і сьогодні, Софійський майдан був велелюдний.

На знімку: проголошення акта Соборності України 22 січня 1919 року.

Віталій АБЛІЦОВ.

Пам'яті прекрасного поета



Меморіальну дошку в пам'ять про харківського поета Бориса Чичибабіна встановлено на одній з центральних вулиць Харкова, якій недавно надано його ім'я. Лауреат Державної премії СРСР, колишній в'язень Вятлага, засуджений свого часу за «антирадянську агітацію», Борис Чичибабін — улюбленець мільйонів читачів як автор яскравих громадянських і витончених ліричних віршів. Ці характерні риси творчості зумів втілити в меморіальній композиції її автор — київський скульптор Олексій Владимиров.

Про увічнення пам'яті поета потурбувався недавно створений фонд пам'яті Бориса Чичибабіна. Громадська організація приступила також до роботи над творчою спадщиною видатного майстра літератури. Очолив фонд мер Харкова Євген Кушнарьов, а увійшли до його складу відомі письменники й поети Росії, США, Франції, Ізраїлю.

До дня відкриття меморіальної дошки приурочено випуск першого зібрання творів Б.Чичибабіна, здійснений місцевим рекламним агентством «РА» за участю видавництва «Фоліо».

Світлана ЛІГОСТАЄВА (Укрінформ).

Харків.

Безпрограшна серія триває

У черговому матчі чемпіонату МХЛ по групі Б, виступаючи в гостях, хокеїсти київського «Сокола» виграли у мінського «Тівалі» — 5:2. Нагадаємо, що на другому етапі чемпіонату кияни не програли ще жодного матчу. Так тримати, «Соколе»!

Модернізація старовини

Херсонський міськвиконком схвалив план комплексної реконструкції історичного центру Херсона. Передбачено реставрувати усі пам'ятки архітектури, що збереглися, і відбудувати бездумно зруйноване в попередні десятиліття. Міські двори очищатимуть від прибудов, халупок, гаражів. На Суворовській та прилеглих до неї вулицях побільшає зелені та квітів, затишних куточків відпочинку. Мер Херсона Людмила Коберник вважає, що реалізація цього проекту не буде надто обтяжливою для міського бюджету.

Іван КАЛИНИЧЕНКО.

Врятовані й реставровані

Івано-франківський художник Микола Канюс з допомогою студентів художньо-графічного факультету Прикарпатського університету реставрував колекцію ікон XVII—XIX століть із запасників Івано-Франківського краєзнавчого музею. Їх вдалося зберегти від знищення в часи тотального закриття церков у післявоєнні і пізніші часи в Галичині. Чимало ікон ще не досліджені і становлять інтерес для мистецтвознавців.

Серед відновлених живописних творів значну частину становлять роботи місцевих прикарпатських авторів-професіоналів та примітивістів з косівської, рогатинської та долинської іконописних шкіл.

На фото Володимира МИГОВИЧА (Укрінформ) — художник-реставратор Микола Канюс.



Урожай зберемо восени?

НИНІШНІЙ рік, на думку фахівців — вітчизняних і зарубіжних, ознаменує підняття України на новий щабель побудови цивілізованого економічного суспільства. Адже, за всіма прогнозами, до кінця 1996-го наша держава має нарешті приєднатися до ГАТТ/СОТ (Генеральної угоди з тарифів і торгівлі та Світової організації торгівлі). Однією з перших серед країн СНД.

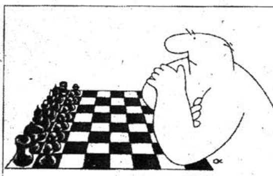
Ряд антидемпінгових процесів, які кілька років тому розпочалися проти України (в основному через торгівлю дешевим і у великій кількості металом), «ознаменували» наше входження до західного ринку. Підтвердивши, що повернення до старої економічної системи не буде, і тепер — хочеться нам цього чи ні — таки доведеться жити за новими цивілізованими законами. А отже, коли пропонуєш свій товар з порушенням правил торгівлі (за нижчими, ніж офіційно визначено, цінами, або в більшій, ніж дозволено, кількості) — доведеться відповідати і морально, і (а можливо, насамперед) матеріально. Становище ускладнене ще й тим, що ми, до певної міри, опинилися в прострації: зі старою економічною системою порвали, а до нової не ввійшли.

Тому вступу до ГАТТ/СОТ в Україні — і державні особи, і приватні виробничники — очікують як своєрідної палички-стукалочки, що допоможе позбутися багатьох проблем. І пов'язаних з міжнародним антидемпінговим законодавством також.

«Бажання України вступити до ГАТТ/СОТ, природно, визначається потребою захистити інтереси національних експортерів, — вважає заступник міністра зовнішніх економічних зв'язків і торгівлі Андрій Гончарук. — Новий статус дасть можливість гарантувати об'єктивність під час антидемпінгових розслідувань (їх нині проти українських експортерів ведеться близько півтора десятка), а також використовувати механізми і процедури, передбачені СОТ. Останнє дуже важливо, бо досі на час розслідувань не брали до уваги такі аргументи, як низька заробітна плата у країні та інші специфічні місцеві економічні умови».

Розуміючи важливість проблеми, фахівці Міністерства зовнішніх економічних зв'язків і торгівлі активізували роботу, пов'язану з наближенням України до щасливого моменту вступу. І вже напередодні Нового року в Женеві, під час чергового засідання робочої групи з питань приєднання України до ГАТТ/СОТ, у якому взяли участь делегації понад тридцяти країн — членів СОТ та представники дев'яти міжнародних організацій, зусилля України помітили й відзначили.

Минулого тижня в Києві завершився семінар з міжнародної торгівлі послугами, який відкрив проект «Допомога зі входження України до ГАТТ/СОТ», фінансований програмою Tacis. На думку координатора проекту Даніеля Гросса з Центру європейських політичних досліджень (Брюссель), у процесі приєднання до ГАТТ/СОТ Україна значно випереджає інші країни СНД. І хоча економічні реформи в Росії просунулися багато далі, Україна завдяки підтримці США, Канади, країн Європейського товариства має найкращі перспективи для найшвидшого приєднання до ГАТТ/СОТ, заявив він в інтерв'ю «Інтерфакс-Україна».



До речі, найближчим часом плановано ще кілька семінарів.

Підсумовуючи зроблене на цьому непростому шляху, виконавчий секретар позавідомчої комісії з приєднання України до ГАТТ/СОТ Андрій Березний стверджує, що приєднання тепер на 90 відсотків залежить власне від України. За його словами, необхідно протягом найближчого півроку узгодити з нормами ГАТТ систему фінансування промисловості й сільського господарства, уніфікувати акцизи, вдосконалити систему статистики. Вступ до ГАТТ/СОТ введе Україну в нове правове поле, дасть можливість здолати аутсайдерську позицію українських товарів на світових ринках і захистить вітчизняного виробника.

На думку декотрих з найбільш оптимістично налаштованих вітчизняних експертів, ця щаслива мить може настати для України навіть нинішньої осені.

Людмила ФІСЮН.

Хроніка. Факти. Події

● Москва

Бойовики обирають смерть.

Із села Первомайське, яке утримують дудаївські терористи, вдалося вивести 46 заручників. Доля решти залишається невідомою. Село утримують абсолютно непримиренні бойовики Салмана Радуєва. Його банда складається з трьох угруповань. На слух їх назви звучать як «Горделі», «Наурська» і «Андеміруз». Всі бойовики беззаперечно підкоряються командам Дудаєва і готові стати смертниками.

● Лондон

ООН допомогти не може



Організація Об'єднаних Націй не зможе ніяк вплинути на події в Чечні й сприяти врегулюванню кризи, якщо її не попросять про це Росія або хтось із членів Ради Безпеки ООН. Про це заявив генеральний секретар ООН Бутрос Галі. Поки що ніхто не звертався до нас з таким проханням, сказав він, а існуючі правила не дозволяють нам втручатися.

● Париж

Випробування, які випали на долю Франції, закінчуються?

Франція завершить нинішню серію ядерних випробувань наприкінці лютого, заявив міністр оборони Шарль Мійон. Під час зустрічі з журналістами глава військового відомства країни підтвердив, що ця серія випробувань буде останньою. Проте відмовився уточнити, скільки ядерних вибухів ще передбачають провести.

● Мінськ

«Зайчик» стоїть у коридорі

Президент Білорусі Олександр Лукашенко встановив «валютний коридор». До 1 липня його межі — 11.300—13.100 білоруських рублів за долар США. Коментуючи сьогодні цей документ в інтерв'ю Білоруському телебаченню, він пояснив, що відкритий кордон з Росією потребує формування курсу білоруського рубля з урахуванням російських методів урегулювання і меж російського «коридора».



● Багдад

Демонстрація жертв

У Багдаді відбулася багатотисячна демонстрація, приурочена до 5-ї річниці початку війни у Перській затоці. Її учасники протестують проти введених щодо Іраку міжнародних економічних санкцій, жертвами яких стали, за твердженнями демонстрантів, щонайменше 500 тис. іракців, в основному жінок та дітей.

● Гавана

Америка цікавиться кубинським життям

Делегація, до складу якої входить понад 20 представників американських ділових, політичних і релігійних кіл, прибула на Кубу з приватним візитом. Метою візиту є ознайомлення з обстановкою на острові й проведення зустрічей з рядом кубинських керівників.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» і зарубіжних агентств.

«Молоді і красиві»

— так умовно називається новий фільм, зйомки якого розпочав один із провідних майстрів сучасного італійського кіно Діно Різі.



На знімку: актриса Анна Фальки, виконавиця головної жіночої ролі у фільмі, який розповідає про любов двох юнаків до прекрасної дівчини, котра їх ошукала. Разом з режисером вона позує на одній із площ Рима під час перерви у зйомках.

Фото АНСА—ІТАР-ТАРС.

Соціологи запевняють: дружби не буде

Як складуться відносини Президента і нової Верховної Ради? Це запитання було запропоноване партійним лідерам, найбільш компетентним спеціалістам Білорусі в галузі політики, економіки, мас-медіа, науки та культури. Опитування проводив Незалежний інститут соціально-економічних та політичних досліджень. І ось який отримано результат.

З'ясувалося, більшість опитаних (58,5 відсотка) вважає, що, незважаючи на новий склад Верховної Ради, конфронтація між законодавчою та виконавчою владою триватиме, проте лише з принципових питань. 30,5 відсотка — прогнозують, що відносини двох гілок влади матимуть характер жорсткого неприйняття, аж до імпічменту президентові або розпуску парламенту. За будь-яких умов, зважаючи, що тільки 9 січня новий склад ВР розпочав роботу, прогнози не можна назвати втішними.

Белтаінформ.

Експрес-інтерв'ю

Миротворцям — повноваження поліцейських?

ЯК УЖЕ повідомляла наша газета, серед питань, запланованих до розгляду глав держав — учасниць СНД під час московського саміту 19 січня, — врегулювання грузино-абхазького конфлікту, який триває четвертий рік. Наш кореспондент Людмила Фісюн зателефонувала Надзвичайному і Повноважному Послові Республіки Грузія в Україні Валерію Чечелашвілі і попросила висловити прогноз щодо його розв'язання.

— У Москві в мене з'явилося відчуття помірного оптимізму. Бо все далеко не просто у вирішенні цієї проблеми. Ускладнили ситуацію й останні події в Абхазії, де знову є жертви серед мирних громадян. Про що говорити, коли в 12-кілометровій зоні, яку контролюють військові миротворчих сил, терористи вирізали цілу сім'ю — від малого до старого — і ніхто нічого не бачив і не знає?!

Я вважаю, необхідно посилити мандат миротворчих сил, розширивши їхні функції та територію впливу, і створити військові комендатури, надавши миротворцям повноваження поліцейських, щоб могли боронити громадян від бандитів і терористів.

Тому очевидно, що без втручання СНД сама Грузія не зможе врегулювати цей конфлікт.

Бюджет завалили. Снігом

НЕДОБРОЗИЧЛИВЦІ давно пророкували американському суспільству негаразди. І, нарешті, дочекалися. Щоправда, до національної катастрофи ще далеко, але бюджетна криза таки добряче попсувала нерви американцям.

Фінансовий рік в Америці розпочався ще три з половиною місяці тому, але ... без бюджету. «Демократичний» Білий дім та республіканська більшість у конгресі США ніяк не дійдуть згоди. Спікер палати представників Ньют Гингрич, «людина 1995 року», каже, що треба збалансувати прибутки і витрати, погасити державний борг.

Постають запитання і у громадян: а за чий рахунок оздоровлюватимуть бюджет? Конгрес конкретної відповіді не дає, проте натякає, що, можливо, за рахунок соціальних програм. І тут на перешкоді стає Білл Клінтон (чим ближче до президентських виборів, тим завзятіше він захищає малозабезпечений та і будь-який інший електорат). Але і конгрес не бажає постати в ролі Карабаса-Барабаса. І щоб не відступати від своїх принципів, пропонує в такому разі скоротити фінансування федеральної адміністрації.

Одне слово, конфлікт триває. Ще в листопаді у вимушені відпустки пішли 800 тисяч держслужбовців — 40 відсотків співробітників американських міністерств та відомств.

Ніхто з американських політиків не звинувачує себе в конфлікті, що виник. Кожна із сторін ставить собі у заслугу, що після новорічних свят багато з «відпускників» отримали шанс вийти на роботу. Але цього разу застрайкувала природа і завалила дороги «на роботу» неймовірною кількістю снігу. Подекуди, зокрема й у Нью-Йорку, оголошено надзвичайний стан. Транспортний зв'язок паралізовано, у продовольчих магазинах — залишки консервів. І найстрашніше: на сході країни загинули близько 80 чоловік. Усі ці лиха — на голову однієї країни: нині вона — вся в кучугурах і ...без бюджету.

Надія БЕДРИЧУК.



SEAGRAM UKRAINE LTD.

ТВП "Сігрем Україна Лтд.", філія компанії "Джозеф Е. Сігрем & Сонз", що володіє такими марками, як коньяк "Martell", віскі "Chivas Regal" та "Passport", джин "Seagram's Extra Dry", а також є єдиним агентом з продажу горілки "Absolut" у світі з вересня 1994 року, запрошує українські компанії взяти участь у конкурсі-відборі потенційних офіційних імпортерів-дистриб"юторів продукції "Сігрем" в Україні.

Офіційним імпортерам буде надано режим особливого сприяння, що включатиме:

- ексклюзивні права на реалізацію продукції "Сігрем" в рамках узгодженої території;

- знижки на придбання товару;

- відкриття товарно-кредитних ліній;

- рекламна підтримка.

Чекаємо на ваші ділові пропозиції в офісі ТВП "Сігрем Україна Лтд." у Києві за телефоном 220-05-08 або факсом 220-94-43 Адреса: 252004, м. Київ, вул. Червоноармійська 9/2, к. 70

керамические
ОБОГРЕВАТЕЛИ
FURNACE
ДЛЯ ОФИСОВ, КВАРТИР И ДАЧ
ГАРАНТИЯ 18 МЕСЯЦЕВ

Основные технические характеристики:

Максимальная мощность....................1.5 кВт;
Время прогрева помещения..........15 - 20 кв.м. за 20 мин до комнатной температуры;
Размеры....................15 х 18 х 12 см.

Дистрибьюторы СП "ЭЛПЕК":

г. Кировоград	ДИСК	24-64-58
г. Одесса	АВИА	22-01-94
г. Ивано-Франковск	ЭЛЕКТРОН	4-32-62
г. Запорожье	СИАТ	65-25-55 и
		22-94-41
г. Донецк	НОВАЯ ПЕЧАТЬ	92-05-49
г. Днепропетровск	ОРГТЕХСЕРВИС ПЛЮС	47-66-49

ТЕПЛО НЕ ТОЛЬКО ОТ СОЛНЦА!

НАШ АДРЕС: 252050 г.Киев, ул.Глубочицкая, 17
тел: (044) 211-80-31, 211-80-00, факс: (044) 219-15-41
ELPEK

Київ Маркетинг Групп (Україна)
Євроінвестрезерв (Україна)
Aspen Enterprise Limited (Великобританія)
Safra Commodities Pty. Ltd. (Австралія)
Levla International Connections, Inc (США)
Brokers International, Inc. (США)
Midwest Uncuts, Inc, (США)

Відкритий конкурс інвестиційних проектів за участю іноземних організацій (Менеджерів)

■ **Учасники** ■
Суб'єкти підприємницької діяльності безвідносно до їхньої відомчої належності та форм власності, окремі групи розробників та приватні особи.

■ **На конкурс подаються** ■
Інвестиційні проекти (бізнес-плани), що враховують технічні та комерційні аспекти, економічний і фінансовий аналіз, адміністративно-управлінський аналіз, місцеві умови та вплив на довкілля

■ **Призи** ■ "Головний приз" - $ 25000,
два "Других призи" - $ 7500, три "Третіх призи" - $ 3000.

■ **Умови конкурсу** ■
Ви можете дізнатись у Регламенті, що опублікований у газетах "Бізнес" за 14 листопада 1995 р., "Урядовий кур'єр" за 16 листопада 1995 р.,"Галицькі контракти" за 15 листопада 1995 р.;
в Дирекції конкурсу: 252166, Київ, вул. Мілютенка, 46#415-416, тел./факс: 519-46-88. 518-27-91
E-mail: uukmg@kmg.carrier.kiev.ua

■ **Терміни проведення конкурсу** ■
14 листопада 1995 р. - 14 лютого 1996 р.

Інститут законодавства Верховної Ради України здійснює повне багатотомне видання збірника законодавчих актів — «Закони України».
Закони, в тому числі кодекси, подано в останній редакції, з алфавітно-предметним покажчиком. Орієнтовна ціна першого тому (обсягом до 30 д. а.) становить 900 000 крб. Випуск першого тому — березень 1996 року.
Замовлення надсилайте за адресою: 252019, м. Київ, вул. Шовковична, 4, Інститут законодавства Верховної Ради України. Кошти приймають на п/р — 141571 ОПЕРУ НБУ м. Києва, МФО 300001. Телефон для довідок: 293-48-05, 229-83-48 (факс).

НТТ Энергия

Дизель-генераторы
SDMO Франция
от 2 до 1000 кВт
на раме, в контейнере или на шасси;
с автоматическим или ручным запуском;
Тел.: /044/ 440-81-40
440-87-60 446-81-53

01.12.1995 року відбулося засідання міжвідомчої комісії з проведення конкурсу проектів технологій з утилізації непридатних звичайних боєприпасів.

Переможцем конкурсу визнано спільний проект підприємства Мінмашпрому і АТ «Співдружність» як такий, що найповніше відповідає умовам конкурсу.

Голова конкурсної комісії,
перший заступник міністра машинобудування, ВПК і конверсії України
М. Портной.

Контактні телефони: 276-06-68, 245-62-04 (05-07), дод. 192.

ЗВАРЮВАЛЬНЕ ОБЛАДНАННЯ ТА МАТЕРІАЛИ
понад 50 найменувань
СТКО

✓ дизельні агрегати АДД
✓ напівавтомати
✓ трансформатори
✓ газогенератори
✓ спецодяг та инвентар
✓ електроди та дріт

Постійно реалізуємо спеціальні електроди ОЗЛ, ЦЛ, АНВМ

г.Київ, вул.Горького,56, ІЭЗ ім. Є.О.Патона, корпус №2
☎ /044/261-08-58
261-51-11
261-58-94
Факс:227-27-26

Понеділок, 22 січня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Гімнастика.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Монітор. Телебачення про телебачення.
9.30 І тільки музика. Квартет гітаристів Національної філармонії.
9.55 Студія «1 плюс 1». М.Кейн у комедії «Срібні ведмеді».
12.00 УТН.
12.10 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
13.10 Худ. фільм «Баламут».
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Для дітей. Льодове мереживо.
16.50 «Віртуози Москви».
17.25 Світлиця.
17.45 Телевізійний аукціон.
18.00 Баскетбол. Міжнародна товариська зустріч. Жінки. Збірна України — збірна США. У перерві — 18.40 УТН.
19.35 Мікро Фон.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Кращі фільми І.Бергмана. «Сьома печать».
23.35 «Дві зорі». І.Мацялко.
0.00 Експрес-інформ.
0.15 Телегра «Програма передач на завтра».
0.25 УТН.
0.35 Наш час.
0.40 Нічний канал. Прем'єра худ. фільму «Кайдашева сім'я».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.
17.00 Новини.
17.20 «Секрет тропіканки». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 Київська панорама.
19.00 Якщо.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 «Війна і мир». Кіноепопея С.Бондарчука. 1 серія — «Андрій Болконський».
23.05 Новини.
23.15 Париж — Гранада —Дакар. Підсумкова передача.

Друга програма УТ

17.00 Програма передач.
17.05 Грані.
17.35 Мультсеріал для дітей «Кенді».
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Док.телефільм «Птах українського вертепу».
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.10 Док.фільм «Собор».
19.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір.
21.40 Світовий детектив. «Шерлок Холмс».
22.45 Вікна. Новини.
23.00 По ділу. Економічна програма.
23.30 Шоу самотнього холостяка.
0.00 СІТ — на грані доби.
0.15 Худ.телефільм «Аутсайдери».

Вівторок, 23 січня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Гімнастика.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Доброго вам здоров'я.
9.40 Студія «1 плюс 1». Фантастичний фільм «Важко бути богом». 1, 2 серії.
11.40 Богема.
12.00 УТН.
12.10 Полудень.
12.55 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
13.25 Імена. М.Руденко.
13.55 Туті.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все—всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Мультфільм «Літаючий будинок».
16.45 Вулик пана Савки.
17.05 Про риторику, авторську школу і дещо інше...
17.30 Баскетбол. Міжнародна товариська зустріч. Жінки. Збірна України — збірна США. У перерві — 18.10 Фінансовий огляд.
19.00 УТН.
19.15 «Право». Тележурнал.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». У.Снайпс у фільмі «Райський куточок».
23.55 Експрес-інформ.
0.10 Телегра «Програма передач на завтра».
0.20 УТН.
0.30 Наш час.
0.35 Нічний канал. Сімнадцять миттєвостей Вітебського літа. 17 серія — «Президент та інші офіційні особи».
1.05 Худ. фільм «Професор злочинного світу».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.
17.00 Новини.
17.20 «Секрет тропіканки». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 Київська панорама.
19.00 Тема.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 «Війна і мир». 2 серія — «Наташа Ростова».
22.20 Москва—Кремль.
22.40 Новини.
22.50 Хокей. Чемпіонат МХЛ. «Спартак» (Москва) — «Лада» (Тольятті). 3 період.
0.30 «Т.С.Н.(Телевізійна служба новин)». Серіал.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прес-навігатор.
8.10 Вікна. Новини.
8.25 Шоу самотнього холостяка.
8.45 Музичний світ.
8.55 Пороги.
9.25 Свічадо.
9.55 За старою адресою.
10.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Грають усі.
11.40 Шкільний екран. Історія України. 10 кл. М.Грушевський — перший Президент України.
12.10 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.35 Худ.телефільм «Повернення Будулая». 2 серія.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ.телефільм «Вигідний контракт». 1 серія.
15.05 Петриківський народний майстер.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Українська література. О.Довженко. «Автобіографія». На всі руки майстер. Декоративний розпис на склі.
17.50 Музичний світ.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Українські народні пісні.
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.10 Музичний світ.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір.
21.40 Трибуна депутатських груп (фракцій) Верховної Ради України.
22.25 Телеанонс.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Вітражі.
23.30 ТБ-імпресаріо.
0.00 СІТ — на грані доби.
0.15 Світо-вид.

Середа, 24 січня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Гімнастика.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Фінансовий огляд.
9.25 «Право». Тележурнал.
9.55 Студія «1 плюс 1». М.Роне у фільмі «Запах фавнів» (Франція).
11.35 Карусель і капуста.
11.50 Світлиця. Художник Р.Масаутов.
12.00 УТН.
12.10 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє. Концерт МСМ.
13.05 Останки.
13.35 Золоте руно.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Худ. фільм для дітей «Міо, мій Міо».
17.50 Таврійські ігри.
18.15 Футбол плюс.
18.35 Новий день. Новини економічних реформ.
18.50 Мікро Фон.
19.00 УТН.
19.15 З перших вуст.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Спорткур'єр.
21.55 Добрий вечір, друзі.
23.50 Експрес-інформ.
0.05 Телегра «Програма передач на завтра».
0.15 УТН.
0.25 Наш час.
0.30 Телефан.
1.00 Нічний канал. Худ. фільм «Троє».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.
17.00 Новини.
17.20 «Секрет тропіканки». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 Київська панорама.
19.00 «Поет і рахівник». Авторська програма Е. Рязанова.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.45 «Війна і мир». 3 серія — «1812 рік».
22.05 Чоловік і жінка.
22.50 Новини.
23.00 «Т.С.Н.(Телевізійна служба новин)». Серіал.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прес-навігатор.
8.10 Вікна. Новини.
8.25 Вітражі.
9.10 Дитяча розважальна програма «Хочу ще».
9.25 Бізнес-форум.
9.55 Національна ліга професіонального боксу представляє...
10.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 ТБ-імпресаріо.
11.40 Шкільний екран. Музика. 6 кл. Музика і живопис.
12.10 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.35 Худ.телефільм «Повернення Будулая». 3 серія.
13.45 Телеанонс.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ.телефільм «Вигідний контракт». 2 серія.
15.05 Музичний світ.
15.10 Док.телефільм «Степан Ковнір».
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Рідна мова. Зарубіжна література. Поема М.Гоголя «Мертві душі» в ілюстраціях.
17.50 Музичний світ.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Круті новини.
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.05 Відкритий океан.
19.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Худ.телесеріал «Посмішка ящірки».
21.40 Трибуна депутатських груп (фракцій) Верховної Ради України.
22.25 Телеанонс.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 На всі боки.
23.05 Саундпарк.
23.35 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
0.00 СІТ — на грані доби.
0.15 Худ.телефільм «Претендент». 1 серія.

Четвер, 25 січня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Гімнастика.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Реальність неможливого.
9.40 Програма «Ку.»
10.25 Мультфільм «Падав торішній сніг».
10.45 Худ. фільм «Кайдашева сім'я».
12.00 УТН.
12.10 Студія «1 плюс 1». Трилер «Цирк жахів» (Великобританія).
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все—всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.20 Лего-експрес.
17.05 Мультфільм.
17.20 М-Обсерваторія.
18.00 Баскетбол. Кубок чемпіонів. Жінки «Динамо» (Київ) — «Галатасарай» (Туреччина). У перерві — 18.40 Фінансовий огляд.
19.35 УТН.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.50 Студія «1 плюс 1». Ж.Рено у фільмі «Леон- кілер» (Франція).
23.50 Експрес-інформ.
0.10 Телегра «Програма передач на завтра».
0.20 УТН.
0.30 Наш час.
0.35 Нічний канал. Танцклуб Донецька запрошує.

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.
17.00 Новини.
17.20 «Секрет тропіканки». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 Київська панорама.
19.00 Один на один.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 «Війна і мир». 4 серія — «П'єр Безухов».
22.20 Музобоз.
23.05 Новини.
23.15 «Т.С.Н.(Телевізійна служба новин)». Серіал.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прес-навігатор.
8.10 Вікна. Новини.
8.25 Програма «М».
8.45 Як сонце спати ляже.
9.05 Світлиця.
9.25 Лаврський спів.
9.55 Ностальгія.
10.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 На всі боки.
11.40 Шкільний екран. Історія України. 9 кл. Образотворче мистецтво України другої половини XIX ст.
12.10 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.35 Худ.телефільм «Повернення Будулая». 4 серія.
13.45 Телеанонс.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ.телефільм «Вигідний контракт». 3 серія.
15.05 Наук.-поп. фільм «Історія курорту «Маріанські Лазні».
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Українська література. В.Стефаник. «Камінний хрест». Німецька мова. Урок 21.
17.55 Телеанонс.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Всяка всячина.
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.05 Постскриптум.
19.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір.
21.40 Трибуна депутатських груп (фракцій) Верховної Ради України.
22.25 Телеанонс.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 ЧІЗ.
23.15 Крила.
23.35 Фешн-клаб.
0.00 СІТ — на грані доби.
0.15 Худ.телефільм «Претендент». 2 серія.

П'ятниця, 26 січня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Гімнастика.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Фінансовий огляд.
9.25 Пізнаємо світ — світ пізнає нас.
10.00 Студія «1 плюс 1». Ж.Рено у фільмі «Леон-кілер» (Франція).
12.00 УТН.
12.10 Програма мультфільмів для дітей. «Лапландські казки».
13.25 І тільки музика. Лаврський спів.
13.40 «Кришталева корона». Конкурс бальних танців. Частина 3.
14.10 Док. фільм «Шкрібляки».
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Мультфільм «Літаючий будинок».
16.45 Релігія в особах.
17.15 Блок-Нот.
17.45 Ближче до діла.
18.15 Єралаш.
18.25 Ні пуху ні пера.
18.50 Мікро Фон.
19.00 УТН.
19.15 П'ятий кут.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». М.Кейн у детективі «Угода Холккрофта» (Великобританія).
23.50 Експрес-інформ.
0.05 Телегра «Програма передач на завтра».
0.15 Спорткур'єр.
0.25 УТН.
0.35 Наш час.
0.40 Нічний канал. Кіно не для всіх. Студія «1 плюс 1». Д.Сазерленд у фільмі «Спальня Бастера» (Канада).

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.
17.00 Новини.
17.20 «Секрет тропіканки». Серіал.
18.10 Київська панорама.
18.35 Кримінальна хроніка тижня.
18.55 Поле чудес.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 «Детективне агентство» «Місячне світло». Серіал.
21.35 Погляд.
22.20 Новини.
22.30 Кримінальна драма «Я люблю чоловіка в уніформі».

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прес-навігатор.
8.10 Вікна. Новини.
8.25 Музичний світ.
8.35 Фешн-клаб.
9.05 Програма «М».
9.25 Концерт ансамблю пісні і танцю МВС України.
10.20 Телеанонс.
10.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Маски-шоу.
11.50 Гонки на виживання.
12.20 Худ.телесеріал «Посмішка ящірки».
13.15 Вихід.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ.телефільм «Вигідний контракт». 4 серія.
15.05 Наук.-поп. програма «Кіно Франції. Ще одна зустріч».
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Французька мова. Урок 21. Історія України. Київ архітектурний.
17.50 СІТ. Новини.
18.05 Від Анастасії.
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.05 Персона.
19.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір.
21.40 Трибуна депутатських груп (фракцій) Верховної Ради України.
22.25 Телеанонс.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Бізнес-форум.
23.15 Буря у склянці.
23.45 Музичний простір (0.00 СІТ — на грані доби).

Субота, 27 січня

Перша програма УТ

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Гімнастика.
7.45 Світ за вчора.
7.55 Блага вість з Ріком Реннером.
8.25 Мультфільм на замовлення.
9.30 Україна сьогодні.
10.00 Вікторина.
10.20 Веселий ринок.
10.35 Доброго вам здоров'я.
11.00 Рідна мова.
11.15 Карусель і капуста.
11.30 Чудо-юдо диво-цирк.
12.00 Бар «Чорний кіт».
12.30 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
13.00 Дискусії лідерів.
13.30 Єралаш.
13.40 Фестиваль «Золоте курча». Худ. фільм «Таємниця корабельних годинників».
14.50 Гра в класики.
15.30 Суботній «Мікро Фон».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Щотижня.
16.35 Надвечір'я.
17.15 Новий день. Новини економічних реформ.
17.30 Подіум.
18.00 Останки. 18.30 Вікно в Америку.
19.00 УТН.
19.25 Усмішка.
19.45 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм «Сибіріада». 1 серія.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Комедія «Убивці леді» (Великобританія).
23.25 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє. Навколо моди.
0.15 Телегра «Програма передач на завтра».
0.25 УТН.
0.35 Наш час.
0.40 Нічний канал. Національний хіт-парад «12 мінус 2».

ГРТ

6.45 Телеканал «Підйом».
7.45 Слово пастиря.
8.00 Новини.
8.10 Телеканал «Підйом» (продовження).
9.30 Не лови гав.
10.00 Ранкова пошта.
10.35 Смак.
10.50 Якось одного разу.
11.00 Театр плюс ТБ. Доросла донька молодого режисера. Олександра і Марк Захарови.
11.45 Мультфільм.
12.00 Р. Биков в історичному фарсі «Воно».
14.00 Митниця.
14.20 Мультфільм.
14.45 У світі тварин.
15.20 Вікно в Європу.
15.50 Бомонд.
16.10 Щасливий випадок.
17.00 Київська панорама.
17.20 Бумеранг.
18.20 Золота серія. Рік 1978. «Жінка, яка співає».
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.40 «Детективне агентство» «Місячне світло». Серіал.
21.35 Брейн ринг.
22.25 Новини.
22.35 Комедія А. Паркера «Дорога на Веллвілл».

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прогноз погоди.
8.10 Вікна. Новини.
8.25 Чарівне дзеркало.
8.50 Телесеріал вихідного дня. «Беверлі-Хілз».
9.45 Будильник.
10.10 Світлиця. Шпон, клей і фантазія.
10.15 Телеанонс.
10.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Саундпарк.
11.50 Шанс на життя.
12.20 Світи, що зникають.
13.20 Мультфільм «Енеїда».
14.30 Футбол як футбол.
15.30 Парламентський вісник.
16.30 Дитяча розважальна програма «Хочу ще».
16.45 Реп-обойма.
17.05 Мультсеріал для дітей «Кенді».
17.30 СІТ. Новини.
17.45 Наук.-поп. фільм «Після 2000 року».
18.30 СНН. Новини.
19.00 Параграф.
19.30 Кажуть...
19.40 Місто.
20.00 Вечірні розваги для дорослих.
20.30 КІН. Культурологічний тижневик.
21.00 Хіт-рік.
21.30 СІТ. Новини.
21.50 Маски-шоу.
22.20 Гонки на виживання.
22.50 СІТ. Розважальні новини.
23.10 Програма «М».
23.30 Свідок сторіччя.
23.40 Сторінки світового кіно. Худ.фільм «Ріміні, Ріміні: рік потому».

Неділя, 28 січня

Перша програма УТ

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Гімнастика.
7.45 Світ за вчора.
8.00 Музична програма.
8.35 Фестиваль «Золоте курча». Худ. фільм «Тримайся, козаче».
9.40 Сам собі мандрівник.
10.00 Вікторина.
10.20 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
10.50 Служу народу України.
11.20 Богема.
11.40 Мій талісман.
12.00 Бар «Чорний кіт».
12.30 Весь світ театру. Київський театр на Подолі.
13.00 Іскра Божа.
13.30 Блюз.
13.50 Студія «1 плюс 1». Сеанс у стилі ретро. Г.Юматов у пригодницькому фільмі «Один із нас».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Село і люди.
16.45 Вирішувати вам.
17.45 Арт-майдан.
18.15 Лего-експрес.
19.00 УТН.
19.15 Монітор. Телебачення про телебачення.
19.45 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм «Сибіріада». 2 серія.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». М.Йорк у фільмі «Негідна поведінка».
23.45 Спорткур'єр.
23.55 Експрес-інформ.
0.10 Телегра «Програма передач на завтра».
0.20 УТН.
0.30 Наш час.
0.35 Чемпіонат України з баскетболу. «Біпа Мода» (Одеса) — «Київ-Баскет».

ГРТ

6.50 Тираж «Спортлото».
7.00 Телеканал «Підйом». (8.00 Новини).
9.25 Доки всі вдома.
10.00 Ранкова зірка.
10.45 З перших рук.
10.55 Час зірок.
11.25 Грай, гармонь.
11.55 «Коли розступається крига». Публіцистичний фільм.
12.25 Очевидне — неймовірне.
12.55 «Пірати». Серіал.
13.25 Сміхопанорама.
14.00 Новини. (з сурдоперекладом).
14.20 Музика в ефірі.
15.10 Мультфільм.
15.20 Клуб мандрівників.
16.15 Мультфеєрверк: «Легенди острова скарбів», «Пригоди Вуді та його друзів».
17.00 Новини.
17.20 Футбольний огляд.
17.50 Ювілей Ігоря Мойсеєва.
19.05 Ш.Стоун в трилері «Рік зброї».
21.00 Неділя.
21.55 «Детективне агентство» «Місячне світло». Серіал.
22.50 Новини.
23.00 Кохання з першого погляду.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Свідок сторіччя.
8.15 Сторінки світового кіно. Худ.фільм «Ріміні, Ріміні: рік потому».
9.45 Фітнес.
10.10 Наук.-поп. фільм «Старий Сандомир».
10.35 Акваторія.
10.55 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
11.15 Кіноконцерт «Великі та неповторні».
12.00 Недільна ранкова проповідь.
12.30 Худ.фільм «Сезон чудес».
13.55 Калейдоскоп ЦФІ.
14.25 Хокей. Чемпіонат МХЛ. «Сокіл» — «Сибір». 3 період.
15.05 Життя серед життя.
15.30 Італійський футбол.
16.30 Яхад.
16.55 Мультсеріал для дітей «Кенді».
17.20 СІТ. Новини.
17.40 Свічадо.
18.10 Грають усі.
18.30 СНН. Новини.
19.00 Альтернатива.
19.30 Пригодницький серіал «Окаванго».
20.30 Вікна у світ. Міжнародна програма.
21.00 Трамвай бажань.
21.30 СІТ. Новини.
22.10 Телесеріал вихідного дня. «Беверлі-Хілз».
23.00 СІТ.Тиждень столиці.
23.20 ЧІЗ.
23.45 Худ.фільм «Максим Перепелиця».
1.15 Життєві жарти.

(Друкується з комп'ютерного набору агентства Укрінформ).

Портрет

На дріжджах поезії про ніщо

На закиди критиків Юрій Тарнавський відповідає, що його поезію не можна зрозуміти, — її можна лише відчути. І дарма, що в манері спілкування з читачем, де прагне наблизитися до сокровенних душевних тонкощів, емоцій, його образи, метафори, порівняння не завжди збагненні.

Юрій Тарнавський, українець зі США, належить до так званої «Нью-Йоркської групи» творчої інтелектуальної співзвучності поетів, що постала на початку шістдесятих як протест проти традиційності, зашкарублості деяких форм української літератури. Прагнув і. Тарнавський не раз одітнути те генетичне коріння, надмірно критично ставлячись до культури свого народу.

Усе традиційно-усталене, реалістичне мистецтво заперечує категорично, залишаючи на українському літературному Парнасі хіба що Шевченка, Винниченка, Хвильового, Миколу Куліша, Антонича. Ще «нещадніший» до сучасних літераторів.

Він часто блукав світами, далекими країнами, що зачинали в його уяві нові вірші, поеми, цикли, збірки («Невинний у Парижі», «Без Еспанії», «Подорож на Південь»), проймався надбаннями різних культур, переходив з української на інші мови — англійську, іспанську, немов намагаючись дати відповідь на запитання, яке пізніше риторично поставить самому собі в одній з поем: Чому вибрала ти мене своїм сином, Україно?

Але це коріння наперекір власному нігілізмові міцніше обростало, обплітало і нарешті привело вже посивілого «типового американця» у високих ковбойських чоботях на початку 90-х до тієї самої України.

Спочатку були шок і бажання скоріше сісти на літак і... Потім знову шок, а невдовзі вирішив придбати в Києві помешкання. Після перших відвідин удома, у Вайт-Пленсі, неподалік Нью-Йорка, загадково, як трюфелі на духмяних рівнинах Перигора, визріли літературна автобіографія «Босоніж додому», поеми про Україну «Урана», «Скука-розпука». А в Україні в той час видали збірки його творів, прийняли до Спілки письменників. І «Поезія про ніщо» Юрія Тарнавського (так озаглавлено одну його збірку, а можна було б назвати всю творчу манеру) ввійшла до українського літературного процесу і, свідомо чи підсвідомо, принесла до нього щось нове.

Олександра КУЧЕРЯВА.

Про те, що було і буде



«Сім кольорів веселки»

— це сім номінацій, у яких півроку, доки тривав Перший український конкурс дитячої творчості, змагалися понад 600 юних обдарувань. Спів, танок, гра на музичних інструментах, естрадно-циркове, образотворче та декоративно-прикладне мистецтво, художнє читання. На те він і талант, що проростає не лише у «райському куточку», а й у дитячому будинку, інтернаті чи в багатодітній родині, де нема багато грошей... Не втратити б лише його, виплекати.

Приємно, що розуміють це і Київський театральний осередок «Бенефіс» Головного управління культури Київської держадміністрації, і меценати — Фонд сприяння розвиткові української культури, центр «Український дім», фірми «Кока-Кола», «Роксолана», «Бессарабський ринок», «Ан Тесс», видавництво «Малятко», завдяки яким і відбувся конкурс.

«Мелодія-95»

Гала-концертом лауреатів і гостей у Львівському театрі опери та балету закінчився другий Всеукраїнський телевізійний фестиваль популярної музики «Мелодія-95». Його засновник — незалежна телекомпанія «Міст» зі Львова — протягом минулого року провела 8 відбіркових турів, у яких взяли участь понад 200 виконавців та інструментальних груп майже з усіх областей України. 47 з них вийшли у фінал, де журі визначило переможців. Було також вручено і Гран-прі, володарем якого став популярний колектив — «Піккардійська терція», повідомляє Укрінформ.

Львів.

Це ми ще не бачили

Фантастичний мультик про пригоди вампірів у Гавані, весела і дотепна розповідь про подвиги легендарного героя Ельпідіо, дві мелодрами про поетичну історію першого кохання та зустріч двох друзів після довгої розлуки, а ще комедія режисера Роландо Діаса «Яйця курку не вчать» — це програма «Днів кубинського кіно в Києві», яку репрезентує Посольство Республіки Куба в Україні.

Протягом п'яти днів, з 19 по 23 січня, столичний кінотеатр «Україна» запрошуватиме українських кіноманів ознайомитися з оригінальним та маловідомим для багатьох із нас кінематографом Острова Свободи. А подарували нам кубинський кіновернісаж Головне управління культури Києва спільно з міжнародною корпорацією «Фільммаркет».

Астрологічний прогноз

на 22—28 січня

Те, що станеться з вами наступного тижня, має вселити в вас бодай трішки оптимізму. З обачливістю ставтеся до всього нового, що приходить до вас цими днями, та свій єдиний шанс постарайтеся не пропустити. Вам може завадити лише консерватизм і боязнь відповідальності. Всі нові справи краще починати з середи. Ваші підприємства обіцяють бути успішними, за винятком, можливо, суботи. Найкращий день для розв'язання службових питань — середа. Завдяки вашим діловим якостям і компетентності можна навіть розраховувати на підвищення, необов'язково пов'язане з підвищенням заробітку.

Овен (21.03—20.04). Найвдалішим днем цього тижня для вас може стати четвер, хоча інші дні також обіцяють успіх за умови, що ви рахуватиметеся не тільки зі своїми бажаннями. Постарайтеся скористатися найкращою якістю Овна — розпочати переробляння того, що віджило вже свій час.

Телець (21.04—20.05). Тільцям, особливо тим, хто народився в квітні, цього тижня слід дещо уповільнити темп, попри те, що несприятливих днів для них немає. Беріться лише за найнеобхідніші справи, а також за віддалені перспективи, які вам ясні. Нехай вас не відволікають дрібниці. Підвищення по службі найвірогідніше завдяки вашим діловим зв'язкам.

Близнюки (21.05—21.06). Для Близнюків відкриваються нові перспективи, хоча напружений час для них ще не закінчився. Найуважніші будьте до себе на початку тижня. Решта днів сприятливіші, особливо середина тижня.

Рак (22.06—21.07). Початок тижня обіцяє бути непоганим. А ось у середу і в четвер постарайтеся бути уважніші до свого здоров'я. Будьте готові до того, що ваш чоловік захоче з'ясувати з вами стосунки, та постарайтеся не перетворювати це на драму. Найвдаліші цього тижня обіцяють бути вихідні дні, і, якщо ви не розв'язали якихось питань на початку тижня, перенесіть їх на 27—28 січня.

Лев (22.07—22.08). Левові, наскільки це можливо, треба знизити навантаження на організм, особливо якщо день вашого народження припадає на липень. На початку тижня можливі переживання через взаємини з чоловіком, що потім відійдуть на другий план. Середина тижня може бути щаслива для Левів, які народилися в серпні. П'ятниця й субота — несприятливі дні.

Діва (23.08—22.09). Цього тижня найбільше успіхів очікується під час розв'язання службових питань. Дуже вчасно зайнятися своїм здоров'ям, профілактикою тих захворювань, що виявилися у вас раніше. Найнесприятливіший період для вас — початок робочого тижня, а найсприятливіший — його кінець.

Терези (23.09—22.10). Багато хто із представників цього зодіакального знаку цього тижня має відчути приплив енергії. Особливо це стосується тих із Терезів, хто народився у вересні. Бізнесмени, які продають або виробляють предмети домашнього вжитку, можуть з великим успіхом цього тижня рекламувати свою продукцію. Несприятливий період припадає на середу і четвер. Ваша реакція на подразники цими днями може стати неадекватна.

Скорпіон (23.10—21.11). Тим, хто народився в жовтні, протягом цього тижня краще себе не перевантажувати. Коло вашого спілкування краще обмежити домашніми, близькими родичами або сусідами. Виняток становлять державні діячі, яким випаде нагода відвідати прийоми. Найнесприятливіший для представників цього знаку — кінець тижня.

Стрілець (22.11—21.12). На вас чекають новини. У бізнесменів можливе вдале проведення торговельних операцій. Найсприятливіші дні припадають на середину тижня, а ось перші два дні дещо гірші, тому основні навантаження плануйте відповідно.

Козеріг (22.12—20.01). Цього тижня найвірогідніший матеріальний набуток. Можете дозволити собі тривалий відпочинок або інші задоволення. Сприятливі дні — 22, 23, 26, 27 та 28 січня. У своїх діях не бійтеся бути прагматичними. Менш сприятливі середа та четвер.

Водолій (21.01—19.02). Ті, хто народився в січні, цього тижня відчують приплив енергії і сил. Усі ваші починання обіцяють бути успішні. Майже всі дні цього тижня будуть щасливі. Ваші дії краще поки що не афішувати. Кінець тижня менш сприятливий, аніж початок.

Риби (20.02—20.03). Рибам не слід уникати ні самітності, ні компаній, будьте там, де вам затишніше. Для вашої душі потрібне і те, і те. Увесь тиждень досить сприятливий для вас. Можливо, на вас чекають приємні несподіванки та сюрпризи.

Погода на вихідні

Цими днями утримається зимова погода. Подекуди в Україні йтиме сніг, вітер північно-східного напрямку 5—10 м/сек, на південному сході країни 15—20 м/сек. 19 і 20 січня нічна температура становитиме 8—13 градусів морозу. В західних, центральних та східних областях до 17 морозу, а в Карпатах до 20. Удень від 4 до 9 градусів морозу, на Закарпатті 0—5 тепла.

21 січня зі сходу надійде холодне повітря, температура знизиться на 3—5 градусів.

На Київщині у вихідні слабкий сніг, на дорогах ожеледиця. Температура вночі 8—13 градусів морозу, вдень 4—9 морозу. В неділю зниження температури на 3—5 градусів.

Український гідрометцентр.

Афіша вихідних днів

● Київ

Національний театр імені Лесі Українки: субота — драма Ніла Саймона «Последний пылко влюбленный»; неділя — «История одной страсти». Початок вистав о 19 годині.

● Сімферополь

Кримський академічний російський драматичний театр ім. М.Горького: субота — прем'єра «Царь Федор Иоаннович» (великий зал), «Земную жизнь пройдя до половины» А.Арбузова (камерна сцена). Початок о 19 год. Неділя — «Гусар из КГБ» В.Константинова і Б.Рацера (філіал театру). Початок о 12 і 19 год.

● Одеса

Академічний театр опери і балету: субота — балет Ю.Ковачі «Бембі», початок о 12 год., опера Ж.Бізе «Кармен», початок о 18 год.; неділя — музична казка Е.Колмановського «Білосніжка і семеро гномів», початок о 12 год., балет Л.Мінкуса «Дон Кіхот», початок о 18 год.

Театр музичної комедії ім.Михайла Водяного: оперета І.Кальмана «Принцеса цирку». Початок вистав у суботу о 18 год., у неділю о 15 год.

● Львів

Державний театр імені Марії Заньковецької: концерти Ігоря Богдана та гурту Кульчицького.

Державний театр опери і балету імені І.Франка: неділя — опера Пуччіні «Богема». Початок о 19 год.

● Запоріжжя

Український музично-драматичний театр: субота — прем'єра «Украдене щастя» за Іваном Франком. Початок о 17 год.

Театр.молоді: субота — моноспектакль «Страх» в інсценуванні Віктора Гончарова за оповіданням А.Чехова (мала сцена). Початок о 18 годині.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23, телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-85-62.
♦ Рукописів не повертаємо.
♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Індекс 60955.
Тираж 332125.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311011.